



Eman Khaled Ibraheem
Diakonia-ammattikorkeakoulu
Humanistisen alan ammattikorkeakoulututkinto
Tulkki (AMK), asioimistulkkaus
Opinnäytetyö, Syksy, 2023

**KYSELYTUTKIMUS ARABIANKIELISTEN MAAHANMUUTTAJAVANHEMPIEN
TIETÄMYKSESTÄ VALMENTAVISTA KOULUTUKSISTA**

TIIVISTELMÄ

Eman Ibraheem

Kyselytutkimus arabiankielisten maahanmuuttajavanhempien tietämyksestä valmentavista koulutuksista

43 Sivua ja 2 liitettä

Syksy, 2023

Diakonia-ammattikorkeakoulu

Humanistisen alan ammattikorkeakoulututkinto

Tulkki (AMK), asioimistulkkkaus

Opinnäytetyöntarkoituksena oli selvittää arabiankielisten maahanmuuttajavanhempien tietämys Suomessa olevista valmentavista koulutuksista muun muassa tutkintokoulutukseen valmentavasta koulutuksesta (TUVA:sta). Tutkintokoulutukseen valmentava koulutus on nivelvaihe. Nivelvaiheeseen kuulu ammatillinen koulutus valmentava koulutus (VALMA) ja lukioon valmistava koulutus (LUVA).

Arabiankielisten maahanmuuttajien tietämystä mitattiin kyselyn kautta, jossa käytettiin kyllä-ei-kysymyksiä. Tutkimus oli määrällinen, ja siitä saatuja matemaattisia tuloksia analysoitiin ja käsiteltiin. Opinnäytetyössä käsiteltiin myös tutkimuksen tekemisen prosessia, kuten eettisyyttä, kysymysten muotoilua sekä kyselyihin liittyvää teoriaa. Kyllä-ei-kysely mahdollisti yksinkertaisen ja vaivattoman kyselyn tekemisen. Kysely jaettiin eri sosiaalisen median kanaville, ja siihen vastasi 57 arabiankielistä maahanmuuttajavanhempaa.

Kyselyn pohjalta kävi ilmi, että vanhemmat tietävät enemmän ammatilliseen koulutukseen valmentavasta koulutuksesta kuin lukioon valmistavasta koulutuksesta ja tutkintokoulutukseen valmentavasta koulutuksesta. Lisäksi, vaikka ammatilliseen koulutukseen valmentavasta koulutuksesta tiedetään lukioon valmistavasta koulutuksesta ja tutkintokoulutukseen valmentavasta koulutuksesta eniten, tietämys on pinnallinen.

Työssä pääteltiin vanhempien tietämättömyyden vaikuttavan laskevasti lapsen hakeutumiseen valmentaviin koulutuksiin. Tietoisuutta voidaan lisätä lisäämällä arabiankielisten opastusten ja tiedotteiden määrää. Siksi opinnäytetyön toissijaisena tavoitteena tai sivutuotteena on kattavan oppaan tekeminen arabian kielellä, jossa hyödynnetään kyselyn tuloksia. Sitä ei kuitenkaan käsitellä osana opinnäytetyötä.

Asiasanat: valmentava koulutus, kyselymenetelmä, tutkimuksen eettisyys, arabiankieliset maahanmuuttajavanhemmat.

ABSTRACT

Eman Ibraheem

A survey research of Arabic- speaking immigrant parent's knowledge about preparatory training

43 Pages and 2 appendices

Autumn, 2023

Diaconia University of Applied Sciences

Bachelor's Degree in Humanities, Community Interpreting Interpreter (UAS)

The thesis aimed to measure the knowledge of Arabic- speaking immigrant parents about the options for preparatory education in Finland, e.g. about the preparatory education for degree education. Preparatory education for a degree is a link between primary school and secondary education. The joint phase includes training for vocational training and training for upper secondary education.

The knowledge of Arabic- speaking immigrants was measured through a survey using yes- no questions. The research was quantitative, and the mathematical results obtained from it were analyzed and discussed. The thesis also dealt with the process of doing research, such as ethics, formulating questions and the theory related to surveys. The yes- no survey made it possible to make a simple and effortless survey. The survey was shared on various social media channels, and 57 Arabic- speaking immigrant parents answered it.

Based on the survey, it turned out the knowledge of vocational education preparatory education is the greatest compared to upper secondary education preparatory education and diploma education preparatory education. The reason given was that parental knowledge related to vocational training is more present in the lives of immigrant parents. In addition, it was concluded that the lack of knowledge in Arabic language- about other preparatory training- may be a part of the reason for the low level of knowledge.

In the thesis, it was concluded that parent's ignorance has a negative effect on children's enrolment in preparatory training. The level of ignorance can be influenced by increasing the number of guides and texts in Arabic. Therefore, the secondary goal or by-product of the thesis is to make a comprehensive guide in the Arabic language, which utilizes the results of the survey. However, it is not treated as a part of the thesis work.

Keywords: preparatory training, survey method, research ethics, Arabic- speaking immigrant parents.

إيمان إبراهيم

دراسة استطلاعية لتحديد معرفة الآباء المهاجرين الناطقين باللغة العربية حول مرحلة الدراسة التحضيرية

الصفحات 43 و المرفقات 2

خريف 2023

جامعة دياكونيا للعلوم التطبيقية

جامعة العلوم التطبيقية، شعبة الترجمة

بكالوريوس ترجمة (AMK)

الغرض من أطروحتي هو قياس معرفة الآباء المهاجرين الناطقين باللغة العربية حول خيارات التعليم التحضيري في فنلندا، على سبيل المثال. التعليم التحضيري للدراسة الثانوية والمهنية. التعليم التحضيري هو حلقة الوصل بين المدرسة الابتدائية والتعليم الثانوي. وتشمل المرحلة المشتركة المرحلة التحضيرية للدراسة المهنية وكذلك المرحلة التحضيرية للدراسة الثانوية.

تم قياس معرفة المهاجرين الناطقين باللغة العربية من خلال استطلاع يحتوي على أسئلة تتيح للمشاركين اختيار نعم/لا. تم تحليل ومناقشة نتائج الاستطلاع التي تم الحصول عليها إحصائياً. كما وتناولت الأطروحة إجراءات البحث وأخلاقياته، صياغة الأسئلة ومناقشة النظرية المتعلقة بالاستطلاع. لقد أتاح استطلاع نعم/لا إمكانية عمل مسح بسيط وسهل. تم طرح الاستطلاع على مجموعتين على الفيسبوك، وأجاب على الاستطلاع 57 من المهاجرين الناطقين باللغة العربية.

بناء على نتائج الاستطلاع، اتضح أن المعرفة بالمرحلة التحضيرية للدراسة المهنية هي الأكبر مقارنة بالمرحلة التحضيرية للدراسة الثانوية. والسبب أن هناك معرفة سابقة لأولياء الأمور و البالغين من خلال تجاربهم السابقة و توجيههم من قبل مكتب العمل. بالإضافة إلى ذلك، تم التوصل إلى أن نقص معرفة الوالدين بالمرحلة التحضيرية يعود لعدم توفر معلومات باللغة العربية.

توصلت هذه الرسالة إلى أن عدم معرفة الوالدين بتلك المرحلة بشكل كاف، له تأثير سلبي على تشجيع وتحفيز أبنائهم للدراسة بالمرحلة التحضيرية. كما وأن عدم معرفة الأهل بالمرحلة التحضيرية و أهدافها لعدم توفر أدلة ونصوص باللغة العربية ستفاقم المشكلة. لذلك فإن الهدف الثانوي أو المنتج الثانوي للأطروحة هو عمل دليل شامل باللغة العربية، و الذي يحتوي على معلومات كافية بالمرحلة المذكورة، وذلك بالاستفادة من نتائج الاستطلاع .. الدليل ليس جزءاً من الأطروحة

الكلمات المفتاحية: المرحلة التحضيرية للدراسة الثانوية، المرحلة التحضيرية للدراسة المهنية ، طريقة المسح، أخلاقيات البحث، الآباء المهاجرين الناطقين باللغة العربية

SISÄLLYS

1	JOHDANTO	4
2	TUTKINTOKOULUTUKSEEN VALMENTAVA KOULUTUS (TUVA)	6
2.1	Maahanmuuttajat Suomessa	6
2.2	TUVA-koulutus	7
2.2.1	Tavoitteet	9
2.2.2	TUVA-koulutuksen sisältö ja laajuus	11
3	KYSELYTUTKIMUS MENETELMÄNÄ	15
3.1	Olellaiset tekijät mittausvälineen laatimisessa	15
3.2	Erilaisia tapoja tutkimuksen toteuttamiseen	17
4	KYSELYTUTKIMUKSEN TOTEUTUS	19
4.1	Kyselyn vastaajien taustatiedot	19
4.2	Kyselyn laatiminen	20
4.3	Kyselyn toteuttaminen	22
5	KYSELYTULOSTEN ANALYSOINTI	24
5.1	Taustatietojen analysointi	24
5.2	TUVA:a koskevien vastausten tulokset ja analysointi	26
5.3	VALMA:a koskevien vastausten tulokset ja analysointi	28
5.4	LUVA:a koskevien vastausten tulokset ja analysointi	29
5.5	Yhteenveto tuloksista	31
6	KYSELYTUTKIMUKSEN EETTISYYS JA LUOTETTAVUUS	33
7	POHDINTA	35
	LÄHTEET	36

1 JOHDANTO

Maahanmuuttajien määrä on kasvanut viime aikoina huomattavasti Suomessa. Kouluissa on yhä enemmän monikielisiä oppilaita. Omasta kokemuksestani monikielisenä ohjaajana olen huomannut, että opinto-ohjaajat ja opettajat kokevat vaikeuksia maahanmuuttajien ohjaamisessa toisen asteen opintoihin. Äskettäin maahan saapuneilla maahanmuuttajilla on alhainen suomen kielen taso, erityisesti niillä oppilailla, jotka saapuvat Suomeen yläkouluikäisinä. Haaste syntyy siinä, kun muutamassa vuodessa pitäisi saavuttaa kielitaidon taso, joka riittäisi lukiossa tai ammattikoulussa opiskeluun.

Opinnäytetyöni on kehittämistehtävä, jonka tavoitteena on selvittää maahanmuuttajien tietämystä Suomessa tarjolla olevista valmentavista koulutuksista. Maahanmuuttajat tarvitsevat paljon tietoa opiskelupoluista, kun heitä ohjataan erilaisiin vaihtoehtoihin peruskoulun jälkeen. Tietämättömyys Suomen koulutusmahdollisuuksista ja olemassa olevista laajoista vaihtoehtoista estää heitä hyödyntämästä niitä. Suomessa on tarjolla monipuolisia mahdollisuuksia opintojen sujuvoittamiseen valmentavan koulutuksen avulla.

Opinnäytetyön tarkoituksena on selvittää maahanmuuttajien tietämystä Suomessa tarjolla olevista valmentavista koulutuksista. Tutkimusta varten laadin selkokielisen kyselylomakkeen, joka on suunnattu kaikille koulutustasosta riippumatta. Kyselylomaketta analysoimalla annetaan tietoa maahanmuuttajien tarpeista valmentavasta koulutuksesta.

Opinnäytetyön toissijaisena tuotteena on kattava opas maahanmuuttajien valmentavista koulutuksista arabian kielellä. En kuitenkaan esittelen opasta osana tätä opinnäytetyötä. Oppaaseen on koottu tietoja TUVA-koulutuksesta, jotta arabialaiset maahanmuuttajat tutustuisivat opiskelupolussa oleviin vaihtoehtoihin. Oppaan on tarkoituksena olla helppolukuinen ja sopia kohderyhmän erilaisille koulutustaustaisille. Oppaassa on vastauksia

kysymyksiin koulutuksen rakenteesta, kenelle se on tarkoitettu, opiskelun kestosta ja mitä opiskellaan.

Opinnäytetyön suunnittelua varten keskustelin monikielisten ohjaajien ja opinto-ohjaajien kanssa siitä, kuinka tiedon saatavuus omalla äidinkielellä on tärkeää maahanmuuttajille opiskelupolkujen valitsemisessa peruskoulun jälkeen. Tietojen puute omalla äidinkielellä aiheuttaa ongelmia sekä maahanmuuttajalle itselleen että yhteiskunnalle. Ongelmat yhteiskunnan tasolla saattavat olla työttömyys, rikollisuus, päihteiden käyttö sekä jengiytyminen. Lisäksi tietojen puute omalla äidinkielellä Suomen koulutusjärjestelmästä ja saatavilla olevista opiskeluvaihtoehdoista saattaa vaikuttaa negatiivisesti opiskelumotivaatioon ja sopivaan opiskelupaikan hakemiseen. Tietojen saaminen omalla äidinkielellä ennaltaehkäisee vähemmistön syrjäytymistä ja auttaa tasa-arvoisuuden saavuttamisessa.

Esittelen ensin TUVVA-koulutusta, ja sitten käsittelen kyselytutkimusta menetelmänä. Tämän jälkeen kerron kyselytutkimukseni toteuttamisesta. Sen jälkeen käsittelen kyselytutkimukseni tuloksia ja analysoin niitä.

2 TUTKINTOKOULUTUKSEEN VALMENTAVA KOULUTUS (TUVA)

2.1 Maahanmuuttajat Suomessa

Tilastokeskuksen mukaan Suomen virallinen väkiluku oli vuonna 2016 5 503 297. Väkiluku kasvoi vuonna 2016 15 989 henkilöllä. Ruotsia, suomea tai saamea äidinkielenään puhuvien määrä väheni 8000 henkilöllä. Toisaalta vieraskielisten määrä kasvoi 24 000 henkilöllä. (Tilastokeskus, 2017.) Tästä käy ilmi, että maahanmuuttajien määrä on lisääntynyt Suomessa. Maahanmuuttajat tarvitsevat yhä enemmän palveluita omalla äidinkielellään, jotta saisivat tutustua uuden maan tarjoamiin palveluihin ja hyötyä niistä. Suurimmat vieraskieliset ryhmät Suomessa vuoden 2016 lopussa olivat venäjä, viro, arabia, somali, englantia, kurdi, kiina, persia, albania, vietnam, thai, espanja, turkki, saksa ja puola (Tilastokeskus 2017).

Suomessa asui vuoden 2016 lopussa 353 993 äidinkieleltään vieraskielistä henkilöä. Arabia nousi vuoden 2016 aikana äidinkielenään somalin ja englannin kieltä puhuvien rinnalle ja oli kolmanneksi suurin vieraskielinen ryhmä Suomessa. Arabiaa äidinkielenään puhuvia oli 21 783 henkilöä. (Tilastokeskus, 2017.)

Suomessa on tehty tutkimuksia maahanmuuttajalapsille suomalaisissa kouluissa. Kilpi-Jakosen (2010) mukaan suomalaisissa perus- ja toisen asteen kouluissa on yhä enemmän maahanmuuttajalapsia. Tutkija on tutkinut maahanmuuttajataustaisten nuorten koulutusta peruskoulun loppuun saakka ja toisen asteen koulutuksen jatkumiseen. Aineistona Kilpi käytti Tilastokeskukselta hankittua aineistoa, jossa otoksena oli vuosina 2000–2004 syntyneet.

Kyseisen tutkimuksen mukaan yleisesti maahanmuuttajataustaiset lapset eivät menesty yleensä yhtä hyvin kuin valtaväestö peruskoulun päättövaiheessa. Maahanmuuttajaryhmien alhaisempi koulumenestys voidaan perustella

vanhempien lähtökohtien perusteella, esimerkiksi mitä alhaisempi vanhempien koulutustaso on, sosioekonominen asema ja tulotaso, sitä alhaisempi on lapsen koulumenestys. Vanhemmat haluavat, että heidän lapsensa jatkaisi opiskelua lukiossa, ja he yrittävät kovasti tätä varten. Haastatteluissa selvisi, että maahanmuuttajavanhemmat osallistuvat nuorten koulutusvalintoihin huomattavasti. (Kilpi-Jakonen, 2010.)

Itsekin huomasin tämän ilmiön ohjauskeskusteluissa jatko-opintoihin hakemista varten, eli oppilaan huoltajan tietämyksen puute opiskeluvaihtoehtoista Suomessa vaikuttaa oppilaan opiskelupaikan hakemiseen. Tällaisissa tapauksissa vanhemmat painostavat lapsiaan menemään lukioon. Tietojen ollessa saatavilla omalla äidinkielellä se helpottaa oppilaan opiskelupaikan valitsemista.

2.2 TUVA-koulutus

Opetus- ja kulttuuriministeriön (Opetus- ja kulttuuriministeriö,i.a.) mukaan tutkintokoulutukseen valmentava TUVA-koulutus on tarkoitettu peruskoulun päättäneille nuorille eli oppivelvollisille ja myös aikuisille. Opetus- ja kulttuuriministeriön mukaan peruskoulun jälkeen oppilas voi suorittaa tutkintokoulutuksen valmentavassa koulutuksessa. Valmistava koulutus on nivelvaihe, jossa valmennetaan oppilaita jatko-opintoihin siirtymiseen. Ennen 1.8.2022 peruskoulun jälkeiseen nivelvaiheeseen kuului kymppiluokka eli perusopetuksen lisäopetus, lukiokoulutukseen valmistava koulutus (LUVA), ja ammatilliseen koulutukseen valmentava koulutus (VALMA). 1.8.2022 alkaen tutkintokoulutukseen valmentavaan koulutukseen yhdistettiin perusopetuksen lisäopetus (kymppiluokka), lukiokoulutukseen valmistava koulutus (LUVA) ja ammatilliseen koulutukseen valmentava koulutus (VALMA). (Opetus- ja kulttuuriministeriö i.a..)

Tutkintokoulutukseen valmentavan koulutuksen arvoperustana ovat tasa-arvo, yhdenvertaisuus, kestävä elämäntapa ja demokratia. Se perustuu ihmisoikeuksien kunnioittamiseen. Opetuksen lähtökohtana ovat opiskelijan

ainutlaatuisuus, oikeus hyvään opetukseen sekä arvostavaan vuorovaikutukseen. Opiskelijan henkilökohtainen opintopolku toteutetaan opiskelijälähtöisesti siten, että se rakentuu omia vahvuuksia ja tavoitteita huomioiden. (Opintopolku, i.a.)

Toisaalta opiskeleminen TUVA:ssa parantaa vieraskielisen opiskelijan valmiuksia suomen kielen osaamisessa. Vieraskielinen opiskelija voi opiskella samoissa opetusryhmissä suomea äidinkielenään puhuvien kanssa. (Lahden yhteiskoulun aikuislukio, i.a., s.4). Lisäksi opiskeluaikana opiskelijalla on mahdollisuus suorittaa harjoitusta aidossa työelämässä, jotta parantaisi suomen kielen osaamista käytännön tilanteissa. Tasa- arvo näkyy, kun jostain syystä opiskelijan arvosanat eivät riitä ammattikouluun tai lukioon opiskelupaikan saamiseen. Opiskelijalla on mahdollisuus opiskella vuoden aikana TUVA:ssa, jotta korottaisi peruskoulun arvosanoja ja hankkisi perustietoja ja taitoa toiseen asteen opiskelupaikan hankkimiseksi.

2.2.1 TAVOITTEET

Tutkintokoulutukseen valmentavan koulutuksen tavoitteena on antaa opiskelijalle valmiuksia hakeutua lukiokoulutukseen tai ammatilliseen tutkintokoulutukseen, ohjata jatko-opinto- ja työelämäsuunnitelman laadintaan sekä vahvistaa opiskelijan edellytyksiä suorittaa ammatillinen tutkinto tai lukiokoulutuksen oppimäärä ja sen päätteeksi suoritettava ylioppilastutkinto. (Kuntaliitto, 2022.) Tutkintokoulutuksen yhdistämisen tavoite on varmistaa, että valmentava koulutus olisi tarjolla mahdollisimman lähellä opiskelijan kotia. Opiskelija voisi hakeutua ammatillisen järjestäjän valmentavaan koulutukseen, vaikka hänen tavoitteenaan olisi lukiokoulutukseen siirtyminen tai toisin päin. Opiskelijan ei tarvitsisi valmentavan koulutuksen aloittaessaan tietää, aikooko hän hakeutua lukiokoulutukseen vai ammatilliseen koulutukseen. (Opetus- ja kulttuuriministeriö i.a..)

Opetushallituksen (oph, i.a.) mukaan TUVA-koulutus on suunnattu sekä oppivelvollisille nuorille että aikuisille, jotka tarvitsevat ohjausta siirtymisessä

lukiokoulutukseen tai ammatilliseen koulutukseen. Valmentavaan koulutukseen voi hakea, jos hakija on oppivelvollinen ja on suorittanut perusopetuksen tai oppivelvollinen, mutta ei ole suorittanut perusopetuksen oppimäärää lukuvuoden päättyessä sinä kalenterivuonna, jona täyttää 17 vuotta. Lisäksi siihen voi hakea, jos on suorittanut oppivelvollisuuden ja on yli 18- vuotias, ilman toisen asteen tutkintoa ja tarvitsee valmentavaa koulutusta. (Opetushallitus, i.a.)

Myös vieraskielinen opiskelija, joka on suorittanut perusopetuksen oppimäärän tai sitä vastaavat opinnot, mutta suomen kielen taito ei ole vielä riittävä toisen asteen opintojen aloittamiseen, voi hakea koulutukseen. TUVA-koulutukseen voidaan hyväksyä opiskelijaksi joku, jolla on erityinen syy hakeutua TUVA-koulutukseen; jos hänellä ei ole soveltuvaa koulutuspaikkaa tutkintoon johtavassa koulutuksessa tai TUVA- koulutus on tarpeellinen jatko-opintovalmiuksien hankkimisen kannalta. (Lahden yhteiskoulun aikuislukio, i.a., s.3).

Tutkintokoulutukseen valmentavan koulutuksen laissa on säädetty, että tutkintokoulutukseen valmentavan koulutuksen opiskelijaksi voidaan ottaa hakija, joka on suorittanut perusopetuksen oppimäärän tai sitä vastaavan aikaisemman oppimäärän. Perustellusta syystä opiskelijaksi voidaan ottaa myös hakija, joka ei ole suorittanut edellä tarkoitettua oppimäärää, jos koulutuksen järjestäjä katsoo hakijalla muutoin olevan riittävät edellytykset opinnoista suoriutumiseen. Lisäksi se edellyttää sitä, että hakija ei ole suorittanut perusopetuksen jälkeistä tutkintoa taikka valmentavaa tai valmistavaa koulutusta. (L 1215/ 2020 8.§.)

Suomen lain mukaan koulutuksen alussa laaditaan jokaiselle aloittavalle oppilaalle yksilöllisesti henkilökohtainen opiskelusuunnitelma. Suunnitelmaan kirjoitetaan opiskelijan opetusta, ohjausta ja tukea koskevat tiedot. Suunnitelman kirjoittamisessa osallistuu opettaja tai opinto-ohjaaja ja tarvittaessa muu koulutuksen järjestäjän edustaja, sekä opiskelijan huoltaja tai muu laillinen edustaja ja opiskelija. Suunnitelmaa on päivitettävä tarvittaessa opintojen edistyessä. (Laki tutkintokoulutukseen valmentavasta koulutuksesta

2020/1215 14.§). Opiskelun voi suorittaa erilaisissa oppimisympäristöissä oppilaiden tavoitteiden mukaan.

2.2.2 TUVA-KOULUTUKSEN SISÄLTÖ JA LAAJUUS

TUVA-koulutus sisältää kaikille yhteisen koulutuksen osan, joka on opiskelu- ja urasuunnittelutaidot. Lisäksi opiskelija valitsee vähintään kaksi valinnaisen koulutuksen osaa. Yksilöllinen opintopolku suunnitellaan yhdessä opiskelijan ja henkilökunnan kanssa osaamistarpeiden sekä tavoitteiden mukaisesti. (Opetushallitus, i.a.)

TUVA-koulutuksessa tuetaan kokonaisvaltaisesti opiskelijan osaamista esimerkiksi tietoja, taitoja sekä arvoja. TUVA-koulutuksen laaja-alaisuus tukee opiskelunvalmiuksien kehittämistä, jotta opiskelija siirtyy lukioon tai ammatilliseen koulutukseen sujuvasti. Lukio- ja ammatillisessa koulutuksessa opiskelija tarvitsee perusvalmiuksia, riittävää tutkintokielen osaamista, tietoteknisiä valmiuksia ja monipuolisia opiskelutaitoja. Lisäksi opiskelijalla tulee olla riittävää hyvinvointiosaamista, jotta hän jaksaisi opiskella ja oppia. Myös opiskelun aikana opiskelijan tulee ymmärtää kulttuurista moninaisuutta elämässään. (Opetushallitus, i.a.). Oheinen kaavio kertoo laaja-alaisesta osaamisesta tutkintokoulutukseen valmentavassa koulutuksessa.



Kaavio 1. Laaja-alainen osaaminen TUVA:ssa. (Opetushallitus, 2023)

Opiskelusuunnitelman suunnittelemisessa opiskelija oppii tunnistamaan omia vahvuuksiaan ja kiinnostuksen kohteitaan. Tämän lisäksi opiskelija osaa jäsentää ja rakentaa opintojaan ja ajankäyttöään. Opiskelijan suunnitelman laatimisessa huolehditaan, että hänen opiskelusuunnitelmansa noudetaan ja tarkistetaan tarpeen mukaan. On tärkeää myös, että opiskelija osaa työskennellä ja opiskella itsenäisesti ja hänen oppimisensa itsesäätely kehittyy. Lisäksi yksi tärkeimmistä asioista koulutuksessa on, että opiskelija kehittää monilukutaitoa ja digiosaamista. Toisin sanoen, opiskelija käyttää suomen kieltä monipuolisesti sekä suullisesti että kirjallisesti erilaisissa arjen tilanteissa, ja oppii ja kehittää tietoa erilaisissa tieto- ja viestintätekniikan apuvälineissä ja sovelluksissa. Opiskelun aikana opiskelija oppii hyödyntämään monilukutaitoja ja digiosaamista opiskelussaan, hakiessaan tietoa ja arvioidessaan tiedon oikeellisuutta. (Opetushallitus, i.a.)

TUVA-koulutuksessa opiskellaan yhteisen koulutuksen osa ja valinnaisen koulutuksen osat. Yhteisessä koulutuksen osassa opiskellaan opiskelu- ja urasuunnittelutaidot, jonka kesto on 2–10 viikkoa. Valinnaisessa koulutuksen

osassa opiskellaan perustaitojen vahvistamista (1–30 viikkoa), lukiokoulutuksen opintoja ja niihin valmentautuminen (1-30 viikkoa), työelämätaitoja ja työelämässä tapahtuvaa oppimista (1-20 viikkoa) tai arjen taitoja ja yhteiskunnallista osallisuutta (1-20 viikkoa) ja valinnaiset opinnot (1-10 viikkoa). (Opetushallitus i.a.). Oheinen kaavio kuvaa tutkintokoulutuksen valmentavan koulutuksen osia.



Kaavio 2. TUVA-koulutuksen osat. (Opetushallitus, 2023)

TUVA-koulutuksen laajuus on 38 viikkoa ja suoritus aika enintään vuosi. Opiskelija voi osallistua TUVA-koulutukseen myös lyhyemmän ajanjakson verran omien tavoitteidensa ja osaamistarpeidensa mukaisesti. Sitten hän voi siirtyä joustavasti lukioon tai ammatilliseen koulutukseen. Opiskelijalla on oikeus saada noin 29 opetus- ja ohjaus tuntia viikossa. Koulutuksen järjestäjä suunnittelee ohjauksen aikataulun, opiskelijan tavoitteiden ja osaamisen mukaisesti. (Opetushallitus, i.a.). Koulutuksen järjestäjä voi myöntää opiskelijalle sairauden, vamman tai muun erityisen syyn vuoksi lisäaikaa opintojen loppuun saamiseen. (L1215/2020 11.§.)

Opiskelu TUVA:ssa on joustavaa. Opiskelija voi korottaa peruskoulun arvosanoja syyslukukauden aikana ja kevätlukukauden aikana voi suorittaa lukiokoulutuksen kursseja. Mikäli opiskelija suorittaa joitakin lukion opintojaksoja ja suorittaa niitä hyväksytysti, hän saa erillisen todistuksen lukiokoulutuksen järjestäjältä. Jos opiskelija osallistuu lukion opintopakettiin, mutta ei suoriudu hyväksytysti siitä, hän saa suoritusmerkinnän vain TUVA-koulutuksen lukiokoulutus- ja siihen valmentautumisen koulutuksen osasta. (Opetushallitus, i.a.)

3 KYSELYTUTKIMUS MENETELMÄNÄ

Vehkalahti (2019, s. 11) mukaan kyselytutkimus on mittausväline, jonka avulla kerätään ja tarkastellaan tietoja muun muassa erilaisista yhteiskunnan ilmiöistä, ihmisten toiminnasta sekä mielipiteistä. Kyselytutkimuksessa tutkija esittää kysymyksiä vastaajille. Haastattelututkimuksessa tutkija esittää kysymyksiä suoraan vastaajalle, esimerkiksi kasvokkain tai puhelimitse. Haastattelu ja kyselylomake on melkein sama asia. Erona on se, että kyselylomake lähetetään vastaajalle ilman haastattelijaa, eli vastaaja vastaa itse kyselyyn. (Vehkalahti, 2019, s. 11.)

Aaltola ja Valli (2010a, s.103) korostavat, että kyselytutkimus on tutkimusmenetelmä, jossa tiedot kerätään isolta vastaajajoukolta. Kyselyn muoto vaihtelee tarkoituksen ja kohderyhmän mukaan. Kyselylomake ei tarkoita pelkästään kyselyn laittamista postilaatikkoon, vaan joskus tutkija on paikalla kokeen johtajana aineistonkeruussa. Voi olla, että tutkija ei ole paikalla lainkaan, kuten postikyselyssä ja sosiaalisessa mediassa. Tässä tapauksessa kyselyn vastaaja toimii itsenäisesti annetun ohjeiden pohjalta. (Aaltola & Valli, 2010b, s. 103.) Kyselyn tekemisessä ja kysymysten valinnassa täytyy olla huolellinen ja tarkka. Kysymyksiä laatiessa tutkija valitsee sanamuodot tarkasti, eli rakentaa

kyselytutkimuksen tavoitteiden ja tutkimusongelman mukaisesti. Samalla vältetään turhia kysymyksiä, ja kysytään kaikkia olennaisia asioita.

3.1 Olennaiset tekijät mittausvälineen laatimisessa

Kyselytutkimuksessa mittaus tapahtuu kyselylomakkeella. Kyselylomakkeella esitetään kysymyksiä vastaajalle. Tutkimuksen onnistuminen riippuu kyselyn kysymyksistä eli kysymysten kattavuudesta, tarkkuudesta ja oikeellisuudesta.

Osioiden muotoilu on myös tärkeää kyselyn laatimisessa. Osiolla viitataan yksittäiseen kysymykseen tai väitteeseen, joka mittaa lähtökohtaisesti yhtä asiaa. Osioiden on oltava selkeitä, ytimekkäitä ja ymmärrettäviä. (Vehkalahti, 2019). Tekemässäni sähköisessä kyselyssä on neljä osiota. Ensimmäisessä osiossa kysyin vastaajien taustatiedoista. Kolme muuta osiota oli jaettu valmentavien koulutusten mukaan: TUVA, VALMA ja LUVA. Vastaajalle käy selkeästi ilmi, että osio vaihtuu ja että jokaisessa osiossa kysytään eri valmentavasta koulutuksesta. Tämä osioiden jaottelu mahdollistaa selkeyttä ja johdonmukaisuutta.

Kysymyksen on oltava yksinkertainen, joka lähtökohtaisesti mittaa yhtä asiaa. Kyselyn laatijan on vältettävä monimutkaisia sanamuotoja ja käsitteitä *esimerkiksi ja, sekä- että -rakenteita, eli, sillä*, koska ne aiheuttavat monikäsitteisyyttä ja luovat epätarkkuutta ja epävarmuutta. Kysymysten tulisi olla helppolukuisia ja se ei sisällä samanaikaisesti useita asioita. Ilmiötä tulee pureta sopiviin osiin, minkä jälkeen alkaa miettiä ilmiön ulottuvuuksia. On turha rakentaa kyselylomaketta, johon kootaan kiinnostavia kysymyksiä suoraan yhdellä tai kahdella kysymyksellä. (Vehkalahti, 2019).

Vastausmuotoja voidaan jaotella avoimiin ja suljettuihin vastauksiin. Avoimeen osioon vastataan vapaamuotoisesti, kun suljetun osion vastausvaihtoehdot ovat valmiiksi lomakkeessa ja vastaajan tulee valita niistä vaihtoehtoista. Kirjoitettujen vaihtoehtojen ei tulisi olla toisia poissulkevia tai mennä

päällekkäin, jotta ei syntyisi epäselvyyksiä siitä, minkä vaihtoehdon tulisi valita. (Vehkalahti, 2019). Valitsin vastausvaihtoehdoiksi kyllä-tai-ei.

3.2 Erilaisia tapoja tutkimuksen toteuttamiseen

Tutkimusmuotoja on kaksi: määrällinen eli kvantitatiivinen tutkimus ja laadullinen eli kvalitatiivinen tutkimus. Määrällisessä tutkimuksessa on mittaamista ja mittaustulosten käsittelyä matemaattisesti. Eli siinä halutaan saada tutkimuksen tuloksia numeroihin. Toisaalta laadullisessa tutkimuksessa tavoitteenä voi olla tunnistamista, ominaisuuksien kuvailua tai luokittelua. Näin ollen siinä ei vaadita mitään lukuja tai numeroita tulokseksi. (Ala-Heikkilä ym., 2020)

Koska tavoitteeni oli tutkia isoa ihmisjoukkoa, päädyin määrälliseen tutkimukseen. Tavoitteeni oli tietää esimerkiksi, kuinka moni tietää TUVA:sta ja kuinka moni ei. Tämä kyseinen tutkimusmuoto voi edellyttää tietyntyyppisiä tiedonkeruumenetelmiä, jotta tutkimuksen tulokset saataisiin lukujen muotoon. Esimerkiksi kyselyn tekeminen on toimiva määrällisessä tutkimuksessa.

Kysely on aineistonhankintamenetelmä. Kysely koostuu kysymyksistä, mikä edellyttää ilmiön tuntemista, jotta osataan tehdä oikeita kysymyksiä. Määrällinen tutkimus edellyttää vahvaa teoriapohjaa, josta johdetaan oikeat ilmiöön liittyvät kysymykset. Teorian ja empirian (kysely) välillä on oltava vahva silta. (Kananen, 2019, s. 80). Tutkimusyksiköitä on paljon, ja aineistoista saadaan analyysimenetelmillä erilaisia tunnuslukuja ja suoria jakaumia, jotka kuvaavat ilmiön rakennetta tiivistetyssä muodossa. Lukujen käsittely tai laskeminen ei tee tutkimuksesta aina määrällistä, sillä laadullisessakin tutkimuksessa voidaan käsitellä myös lukuja. Oleellista on sen, että aineisto on kerätty suurelta joukolta tutkittavia, mikä pohjalta pyritään yleistämään. (Kananen, 2019, s. 81.)

Kysely voidaan toteuttaa paperilomakkeena tai sähköisenä internetin ja sähköpostin välityksellä. Kyselyn toteuttamistapa valitaan sen perusteella, miten toivotut vastaajat tavoitetaan parhaiten. Kysely voidaan kohdistaa ennakolta

suunnitelluille vastaajajoukolle tai levittää vapaasti. Aaltolan ja Raisen (2010) mukaan kyselyn toteuttamiseen on erilaisia tapoja. Näitä tapoja ovat posti- tai kirjekysely, joka on perinteinen tapa aineistokeruumuoto. Siinä kysely lähetetään postin kautta vastaajalle, ja kuorissa on sekä kyselylomake että vastausohjeet. Tutkijan tavoitteena on, että vastaaja lukee vastausohjeet huolellisesti, ennen sen täyttämistä. Vastausohjeiden tulee olla tiiviit ja kysymysten on oltava selkeät ilman vastausohjeitakin.

Toinen tapa on kysely samanaikaisesti isolle ryhmälle. Siinä tutkija on paikalla. Aineistoa voidaan kerätä tekemällä ryhmä, jossa isossa ryhmässä on vastaajat ja myös tutkija. On olemassa myös kysely haastattelun tapaan. Tällaisessa aineistoa kerätään kyselylomakkeen mukaan kysymys kysymykseltä, jossa tutkija lukee kysymykset ja vastausvaihtoehdot ääneen tutkittavalle ja vastaaja vastaa suullisesti. Lisäksi tutkimusta voi tehdä puhelinkyselyn kautta. Siinä se tapahtuu etänä, jottei tutkijan tarvitse matkustaa tai mennä vastaajan luokse. (Aaltola & Ratinen, 2010, s. 107–113).

4 KYSELYTUTKIMUKSEN TOTEUTUS

Opinnäytetyön päätavoitteena on kyselytutkimuksen suunnittelu, kyselyn laatiminen ja vastausten analysoiminen. Tavoitteena on selvittää, mikä on arabiankielisten maahanmuuttajahuoltajien tietämyksen taso valmentavista koulutuksista. Lisäksi pyrin selvittämään kyselyn kautta, vaikuttavatko erilaiset tekijät, kuten koulutustausta, vanhempien tietämykseen. Pyrin myös löytämään tuloksia selittäviä syitä ja tekijöitä. Toissijaisena tavoitteena on oppaan luominen kyselyn pohjalta; teen oppaan, joka käsittelee enimmäkseen asioita, joista arabiankieliset maahanmuuttajahuoltajat eivät tiedä paljon. Opasta en kuitenkaan tule käsittelemään tässä opinnäytetyössä.

4.1 Kyselyn vastaajien taustatiedot

Kysyn kyselyssä, oletko huoltaja vai opiskelija. Tämä kertoo siitä, onko kyselyyn vastannut kohderyhmä eli vanhemmat. Päätavoitteena on huoltajien tietämyksen tutkiminen, koska sillä on paljon vaikutusta myös heidän lapsiinsa ja heidän valintoihinsa. Vastaajien tietojen tunnistaminen antaa minulle ymmärrystä vastaajien taustoista ja käsityksistä, mikä voi auttaa minua saamaan syvällisemmän käsityksen siitä, miksi vastaajat vastasivat kyselyyn tietyllä tavalla. Tämän lisäksi voin analysoida kyselyn vastauksia eri ryhmien välillä ja pohtia tuloksia. Kohdistan kyselyn vanhemmille ja aikuisille. Kyselyssä kysyin vastaajien taustatietoja anonymisti. Vastausten anonymisyys tarkoittaa sitä, että vastaaja voi vastata niihin kysymyksiin häpeämättä ja avoimesti. Anonyymilla kyselyllä saadaan luotettavimmat vastaukset ja tiedot.

Suomessa asumisen keston tunnistaminen, antaa indikaattoria tai viitettä, johtuuko tietämättömyys Suomessa vietetyn ajan kestosta vai siitä, että ei ole saatavilla tarpeeksi tietoja omalla äidinkielellä. Lisäksi asumisen keston tietämisen myötä minun on helpompi kohdistaa opas tietylle ryhmälle. Kysyn koulutustaustasta, jotta saisin selville, korreloiko maahanmuuttajavanhempien

tietämys valmentavista koulutuksista koulutustaustan kanssa. Haluan selvittää, johtuuko tietämättömyys tai tietoisuus koulutuksen tasosta vai onko taustalla muita asiaan vaikuttavia tekijöitä. Lisäksi tämä tieto auttaa minua oppaan tekemisessä, jotta kohdentaisin sen sopivalla tavalla kohderyhmälle, eli arabialaisille maahanmuuttajavanhemmille.

Lisäksi kysyn, mistä vastaaja saa koulutukseen liittyviä tietoja. Tämä on tarpeellinen tieto. Nimittäin sitä kautta voin arvioida, saavatko vastaajat tietoja luotettavilta tahoilta. Haluan selvittää myös, vaikka vastaaja saisi tietoja luotettavalta taholta, vaikuttaako se kuitenkin tietämykseen nostavasti tai ymmärtävätkö vanhemmat, mitä heille selitetään koulussa.

4.2 Kyselyn suunnittelu

Suunnittelen kyselyn laatimista huolellisesti, jotta vastaukset kertovat mahdollisimman hyvin halutusta aiheesta. Kyselyssä kysyn vain asioita, joista tarvitsen tietoa. Laatimani kysymykset ovat yksinkertaisia ja helppolukuisia, eivätkä tarvitse miettimistä: 1. tiedätkö mitä tarkoittaa TUVA? 2. Kauanko TUVA kestää? 3. Tiedätkö, kuka voi opiskella TUVA:ssa? 4. Tiedätkö mitä vaihtoehtoja on TUVA:n jälkeen? 5. Mikä on TUVA:ssa opiskelun tarkoitus. Kerään aineistoa kyselylomakkeen avulla, jossa on strukturoituja ja rajoitettuja kysymyksiä, eli kysymysten vastaukset ovat kyllä tai ei. Kysyin samat kysymykset LUVA:sta ja VALMA:sta.

Nämä kysymykset mittaavat kyselyn kohderyhmän, eli maahanmuuttajavanhempien, tietämystä valmentavista koulutuksista. Edellä mainitsemani kysymykset mittaavat yksinkertaisten, tärkeimpien ja oleellisten tietojen tietämystä. Esimerkiksi toinen kysymys mittaa tietämyksen tason kestosta, mikä on varsin oleellinen perustieto valmistavista koulutuksista.

Nämä kysymykset mittaavat olennaisten ja yksinkertaisten asioiden tietämyksen tasoa. Jos tietämyksen taso on alhainen kysyessäni perusasioista, voisin olettaa tai tehdä johtopäätöksen, että vanhemmat eivät tiedä valmentavista

koulutuksista. Nimittäin jos perustiedot ovat puutteellisia, niin on hyvin epätodennäköistä, että yksityiskohtaisista tai syvällisistä asioista vanhemmat tietäisivät.

Lisäksi nämä kysymykset ja saadut tulokset auttavat minua myös toissijaisen tavoitteen toteuttamisessa: oppaan luomisessa valmistavista koulutuksista liittyen. Kun minulla on hallussa tietoa siitä, mistä asioista maahanmuuttajavanhemmat tietävät ja eivät tiedä, voin käsitellä oppaassa niitä asioita, joista on kaikista vähiten tietoa. Esimerkiksi jos kyselystä käy ilmi, että vanhemmat tietävät paljon Valmasta, käsittelen sitä vähemmän oppaassa ja antaisin muille aiheille enemmän painoarvoa oppaassa.

Kyselyssä on kysymyksiä, joihin vastataan valitsemalla joko ei tai kyllä. Ensimmäinen kysymys on ”Tiedätkö, mikä on TUVA”. Jos vastaaja ei tiedä, mikä on TUVA, hän laittaa ei. Tällöin häneltä ei enää kysytä jatkokysymyksiä TUVA:sta. Jatkokysymyksiä ovat muun muun muassa ”tiedätkö kuinka kauan se kestää” tai ”ketkä voivat opiskella siellä”. Luonnollisesti, jos henkilö ei tiedä, mitä on TUVA, niin hän ei tule tietämään myös sen kestosta tai kohderyhmästä. Toisaalta, jos vastaus on ensimmäiseen kysymykseen kyllä, häneltä vaaditaan vastauksia myös muihin jatkokysymyksiin.

Päätin, että kysymykset olisivat kyllä tai ei- kysymyksiä, sillä sen avulla on helpompi saada kokonaiskäsitys vastaajien tietoisuuden tasosta. Lisäksi tuonkaltaisiin kysymyksiin vastaaminen ei vie paljon aikaa vastaajilta ja se on vaivaton, jolloin mahdollisesti siihen tulee enemmän vastauksia. Avoimiin kysymyksiin vastaaminen vie merkittävästi aikaa. Uskon myös, että vastaajat omaavat eri koulutustaustoja, ja kaikki vastaajat eivät välttämättä suosi kirjoittamista ja se voi tuntua hankalalta.

Lisäksi yleensä määrällisessä tutkimuksessa on käytössä suljettuja vastauksia. Eli jostain vaihtoehdoista pitää valita sopivin vaihtoehto. Kyllä-ei-vastaukset lukeutuvat myös suljettuihin osioihin. Siinä kysytyistä asioista tietävien määrä saadaan numeroina: esimerkiksi 25 tietää TUVA:sta ja 30 ei tiedä.

Myös olen kiinnittänyt erityisen tarkkaa huomiota kysymysten muotoilemiseen ja sanavalintoihin siten, että kysymykset olisivat mahdollisimman yksinkertaisia ja eivät olisi monitulkintaisia. Kysymykset kysyvät suoraan vastaajan tiedoista valmentavasta koulutuksesta. Kyselyn lopussa kiitän kyselyvastaajia yhteistyöstä.

Jaoin kyselyn kolmeen eri osioon. Ensimmäisessä osiossa kirjoitin sen tarkoituksesta ja mihin vastauksia käytetään. Kyselyn alussa käy vastaajalle ilmi, että vastaamalla kyselyyn autat oppaan luomisessa, ja siinä kerrotaan, että opas tulee pitämään sisällään tietoja valmentavasta koulutuksesta. Ja siinä kerroin, että tarkoituksena on palvella arabialaisia opiskelijoita ja esitellä heille tarjolla olevista mahdollisuuksista. Pyydämme teitä tekemään yhteistyötä kyselylomaketta täyttämällä, jotta voit auttaa arabiankielisen opaskirjan luomisessa. Toisessa osiossa kuvailin vastaajien taustoja kartoittamalla Suomessa asumisen kesto, vastaajien koulutustaustaa ja mistä vastaaja on saanut tietoja koulutuksesta. Taustakysymykset toimivat lämmittelykysymyksinä varsinaiseen aiheeseen ja myöskin antavat tietoa kohderyhmistä. Kolmannessa osiossa kysyin TUVAn tiedoista. Siinä kysyttiin suljettuja kysymyksiä.

Lomakkeen pituudesta tulisi huolehtia. Liian pitkä lomake saattaa johtaa siihen, että vastaa jättää vastaamatta siihen. Lomakkeen maksimipituus vaihtelee kohderyhmän mukaan. Kysymykset ovat helppoja ja lyhyitä. Kun lomake on liian pitkä, helposti viimeisiin kysymyksiin vastataan ilman perusteellista pohdintaa, jolloin tutkimuksen luotettavuus voi kärsiä. (Aaltola & Valli, 2010c, s. 106). Siksi olen varmistanut, ettei kyselylomakkeesta tule liian pitkä, sillä se saattaa johtaa siihen, että vastaajat tylsistyvät ja eivät vastaa koko lomakkeeseen tai siihen vastataan huolimattomasti.

4.3 Kyselyn toteuttaminen

Toteutin kyselyn maaliskuussa 2023 ja siihen vastattiin arabian kielellä. Kyselyssä keräsin vastauksia arabilaistaustaisilta maahanmuuttajilta ja sen avulla haluan kerätä tietoja siitä, tietävätkö vanhemmat valmentavista

koulutuksista. Kyselyn vastausten perusteella teen kattavan oppaan, jossa on vastauksia kyseisistä valmentavista koulutuksista. Kysely jaettiin sosiaaliseen mediaan eli Facebook-ryhmiin. Facebookissa on monta arabilaisryhmää.

Päätin tehdä nettikyselyn, koska sen avulla voidaan saada arvokasta tietoa Suomessa asuvilta arabilaisilta asukkaista. Minä loin kyselyn Google-Forms:ssa, koska se on helppokäyttöinen ja vastaukset saadaan suoraan sähköiseen muotoon myös tilastojen muodossa. Google-Forms on sähköinen kyselytyökalu, sen avulla voidaan analysoida isoja vastausmääriä. Google-Formsissa olevat kyselytyökalut tarjoaa jo valmiiksi erilaisia suodatusmahdollisuuksia ja työkaluja tulosten analysointiin. Kyselyllä pyritään keräämään useita vastauksia, joiden pohjalta voidaan arvioida palvelun tarvetta. Google-Forms:lta saadaan vastukset kaavioiden muotoon, ja kaaviot ja vastausdata päivittyvät reaaliajassa.

Tiedostan, etten pysty itse vaikuttamaan siihen, ovatko kaikki vastaajat kohderyhmään kuuluvia, eli arabialaisia maahanmuuttajavanhempia. Nimittäin sitä on vaikea valvoa tai rajoittaa netin kautta. Toisaalta kysymykset on laadittu arabiaksi, mikä saa juuri arabiankielisiä henkilöitä vastaamaan kyselyyn.

Nettikysely mahdollistaa myös vastausten saamisen ympäri Suomen, eli vastaukset eivät rajoitu vaan pääkaupunkiseudun asukkaisiin. Tällöin saan kattavan ja edustavan otoksen, jolloin se on myös yleistettävissä.

5 KYSELYTULOSTEN ANALYSOINTI

5.1 Taustatietojen analysointi

Kyselyyn vastasi kaiken kaikkiaan 57 vastaajaa. Osa vastaajista oli korkeasti koulutettuja ja osa vähemmän koulutettuja. Suurin osa oli vastaajista oli kuitenkin korkeasti koulutettuja: 64,9 prosenttia on opiskellut joko yliopistossa tai ammattikorkeakoulussa. Toisaalta 24,9 prosenttia vanhemmista oli opiskellut toiseen asteeseen asti. 8,8 prosenttia vastasi olevansa vielä opiskelija.

Myös Suomessa asumisen kesto vaihteli vastaajasta toiseen. Suurin osa vastaajista on asunut enemmän kuin 10 vuotta suomessa, 59,6 prosenttia. Toisaalta 28,1 prosenttia vastaajista vastasi asuneensa Suomessa 5-10-vuotta. 12,3 prosenttia vastasi, että on asunut Suomessa alle viisi vuotta.

Lisäksi kysyin kyselyssä, mistä vastaaja saa koulunkäyntiin liittyviä tietoja. 71,9 prosenttia vastasi saavansa tietoja koulun puolelta. Kun taas 10,5 prosenttia vastasi saavansa tietoja ystävien tai tuttujen kautta. Toisaalta 17,5 prosenttia vastasi saavansa koulunkäyntiin liittyviä tietoja arabiankielisten tiedotteiden ja ilmoitusten kautta.

Taulukko 1. Tietämys TUVA:sta Suomessa asumisen keston mukaan (%)

Asumisen kesto Suomessa	alle 5 vuotta	5-10 vuotta	yli 10 vuotta
Tietoisuus (%)	29	41	38%
Epätietoisuus (%)	71	59	63%

Taulukossa olevien lukujen kautta käy ilmi, ettei asumisen kestolla Suomessa ole yhteyttä tietoisuuden kanssa, eli asumisen kesto ja tietoisuus tai epätietoisuus TUVA:sta eivät näytä korreloivan keskenään. Nimittäin taulukosta

käy ilmi, että alle viisi vuotta asuneista vastaajista 71 prosenttia ei teidä TUVA:sta. Sama lukema oli 5-10 vuotta Suomessa asuneiden kohdalla 59 prosenttia ja yli kymmenen vuotta asuneiden kohdalla 63 prosenttia.

Tästä käy ilmi, ettei tietoisuuden taso TUVA:n kohdalla vaikuta nousevan Suomessa vietetyn ajan nousemisen myötä. Tämä käy ilmi siitä, että prosenttiluvut ovat kolmen kategorian kohdalla hyvin samanlaisia ja läheisiä toisiinsa nähden. Tämä viestii siitä, että selkeää korrelaatiota ei vaikuta olevan.

Tämä voi johtua siitä, että vuosien mittaan valmentavista koulutuksista ei löydy paljon tietoja - varsinkin arabiankielellä. Tämä voi selittää sitä, miksi tietoisuuden tasossa ei vaikuta olevan suuria eroja alle viisi vuotta asuneiden ja yli kymmenen vuotta asuneiden välillä. Koska arabiankielistä materiaalia ei ole, Suomessa asutuilla vuosilla ei ole vaikutusta asiaan.

Lisäksi tämä korrelaation puuttuminen voi johtua siitä, että TUVA-sana itsessään on varsin uusi. Nimittäin vuonna 2022 valmentavien koulutusten tasolla tapahtui muutos; LUVA, VALMA sekä peruskoulun lisäopetus yhdistettiin yhdeksi kokonaisuudeksi antaen sille nimen TUVA. Ennen vuotta 2022 ei käytetty TUVA-nimitystä. Tämä varsin uusi uudistus on voinut vaikuttaa siihen, ettei asumisen kesto ja tietämys eivät vaikuta korreloivan keskenään, sillä tämä tieto tuli uutena sekä alle viisi vuotta viettäneille ja yli kymmenen vuotta viettäneille.

5.2 TUVA:a koskevien vastausten tulokset ja analysointi

Taulukko 2. Kyselyssä esitettyjen TUVA:an liittyvien kysymysten tulokset

KYSYMYS	KYLLÄ	EI	DIAGRAMMI
TIEDÄTKÖ MIKÄ ON TUVA?	38,6%	61,4%	
TIEDÄTKÖ, KUKA VOI OPISKELLA SIELLÄ?	48,3%	51,7%	
TIEDÄTKÖ, MIKÄ ON KOULUTUKSEN TAVOITE?	51,7%	48,3%	
TIEDÄTKÖ, MIKÄ ON KOULUTUKSEN KESTO?	41,4%	58,6%	
TIEDÄTKÖ, MITÄ VAIHTOEHTOJA ON TUVA:N SUORITTAMISEN JÄLKEEN?	37,9%	62,1	

TUVA:an liittyen tulokset ovat, kyselyn vastaajista 38,6 prosenttia, eli 22 henkilöä, tietää, mitä TUVA tarkoittaa, ja 61,4 prosenttia, eli 35 henkilöä, ei tiedä. 51,7 prosenttia vastaajista, jotka tietävät, mitä TUVA tarkoittaa, ei tiedä, kenelle se on suunnattu tai kenellä on oikeus opiskella siellä. Lisäksi 41,4 prosentti henkilöistä, jotka vastasivat, että tietävät, mitä TUVA tarkoittaa, tietää opiskelun kestosta TUVA: ssa ja 58,6 prosenttia ei. Myös 62,1 prosentti henkilöistä, jotka vastasivat, että tietävät, mitä TUVA tarkoittaa, tietää, millaisia opiskeluvaihtoehtoja on TUVA:n suorittamisen jälkeen. Toisaalta suurin osa

vastaajista eli 62,1 prosenttia ei tiedä.

Kyselyn pohjalta voi todeta, että tietämys TUVA:sta on alhainen; vastaajista 38,6 prosenttia kertoi tietävänsä TUVA:sta. Tämä on pieni luku, ja tämä voi johtua monesta eri asiasta. Ensinnäkin TUVA käsitteenä on uusi, koska se tuli vasta vuonna 2022. Ihmiset eivät ole välttämättä kuulleet koulutuksesta missään yhteyksissä. Tämä voi selittää sitä, miksi tietämys on hieman alhaista.

Vaikka tietämys TUVA:sta itsessään oli hyvin alhaista, mikä näkyi ensimmäisestä kysytystä kysymyksestä, jatkokysymyksiä tutkiessa käy ilmi, että tietämys saattaa olla hyvin pinnallista. Nimittäin suurin osa henkilöistä, jotka vastasi, että tietävät TUVA:sta. ei tiedä esimerkiksi, mitä opiskeluvaihtoehtoja on koulutuksen suorittamisen jälkeen; vain 37,9 prosenttia vastasi tietävänsä. Lisäksi koulutuksen tavoitteesta kysyessä 51,7 prosenttia vastaajista vastasi kyllä.

5.3 VALMA:a koskevien vastausten tulokset ja analysointi

Taulukko 3. Kyselyssä esitettyjen VALMA:a koskevien kysymysten tulokset

KYSYMYS	KYLLÄ	EI	DIAGRAMMI
TIEDÄTKÖ MIKÄ ON VALMA?	64,9%	35,1%	
TIEDÄTKÖ, KUKA VOI OPISKELLA SIELLÄ?	71,4%	28,6%	
TIEDÄTKÖ, MIKÄ ON KOULUTUKSEN TAVOITE?	73,8%	26,2%	
TIEDÄTKÖ, MIKÄ ON KOULUTUKSEN KESTO?	69%	31%	
TIEDÄTKÖ, MITÄ VAIHTOEHTOJA ON VALMA:N SUORITTAMISEN JÄLKEEN?	54,8%	45,2%	

Suurin osa vastaajista eli 64,9 prosenttia, eli 37 henkilöä, tietää, mitä VALMA tarkoittaa. Heistä 71,4 prosenttia tietää, kuka voi opiskella siellä, ja 28,6 prosenttia ei. 64,9 prosentista 73,8 prosenttia tietää, mikä on VALMA:ssa opiskelun tavoite. 69 prosenttia henkilöistä, jotka vastasivat, että tietävät VALMA:sta, tietää opiskelun kestosta VALMA:ssa. Lisäksi 54,8 prosenttia,

henkilöistä, jotka vastasivat, että tietävät, mikä on VALMA, tietää, mitä opiskeluvaihtoehtoja on VALMA:ssa opiskelun jälkeen.

Koska noin 77 prosenttia vastaajista on vanhempia, tietämys VALMA:sta on suhteellisen korkea. Tämä voi johtua todennäköisesti siitä, että yleensä TE-toimisto ohjaa aikuisia maahanmuuttajia VALMA:aan, jotta he tutustuivat eri ammatteihin. Siksi moni vastaaja voi itsekin ollut opiskelija VALMA:ssa. Tämä voi selittää sen, että jatkokysymyksissä tietämys on korkeaa. Muun muassa 73,8 prosenttia vastasi tietävänsä siitä, kuka voi opiskella VALMA:ssa. Nämä luvut ovat verrattain korkeita.

5.4 LUVA:a koskevien vastausten tulokset ja analysointi

Taulukko 4. Kyselyssä esitettyjen LUVA:an liittyvien kysymysten tulokset

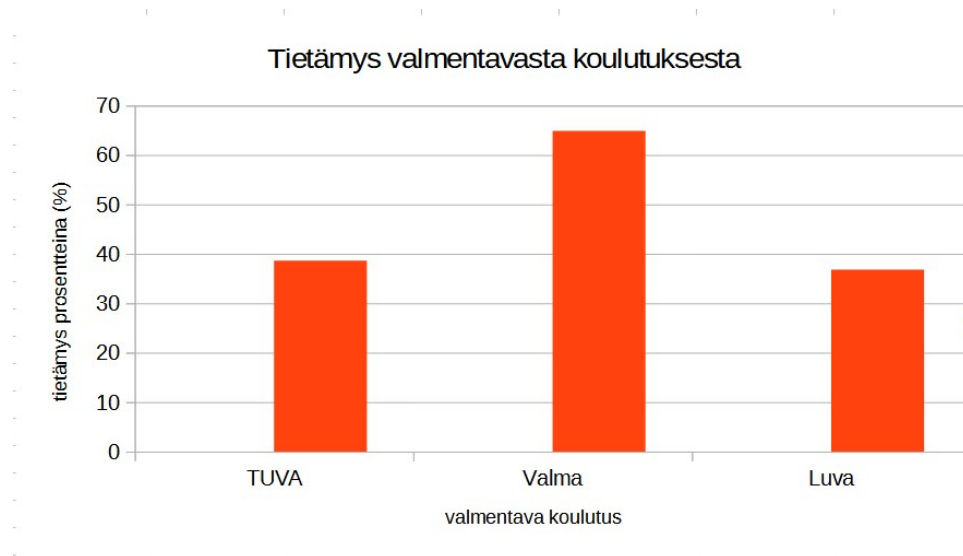
KYSYMYS	KYLLÄ	EI	DIAGRAMMI
TIEDÄTKÖ MIKÄ ON LUVVA?	36,8%	63,2%	
TIEDÄTKÖ, KUKA VOI OPISKELLA SIELLÄ?	24,6%	75,4%	
TIEDÄTKÖ, MIKÄ ON KOULUTUKSEN TAVOITE?	29,8%	70,2%	
TIEDÄTKÖ, MIKÄ ON KOULUTUKSEN KESTO?	19,3%	80,7%	
TIEDÄTKÖ, MITÄ VAIHTOEHTOJA ON LUVAN SUORITTAMISEN JÄLKEEN?	22,8%	77,2%	

Vastaajista 36,8 prosenttia vastasi tietävänsä LUVA:sta ja 63,2 prosenttia ei. Lisäksi vastaajista 75,4 prosenttia vastasi, että ei tiedä, kuka voi opiskella LUVA:ssa. Myös koulutuksen tavoitteesta tiesi vain 29,8 prosenttia ja kyseisen koulutuksen kestosta tiesi vain 19,3 prosenttia.

Oletin, että LUVA:sta tiedettäisiin enemmän, koska se on lukioon valmistava koulutus ja yleensä maahanmuuttajataustaiset toivovat, että lapsensa menevät lukioon. Toisaalta tietämyksen vähäisyys voi johtua siitä, että yleensä aikuisia maahanmuuttajia ei ohjata yleensä LUVA:aan.

Koen, että tietojen puute arabian kielellä, voi johtaa siihen, että vanhemmat eivät tiedä kyseisestä koulutuksesta. Tiedot omalla äidinkielellä voivat selventää vanhemmille, mitä hyötyä on LUVA:ssa opiskelusta. Muun muassa, jos vanhemmat tietäisivät, että LUVA:ssa voi suorittaa lukiokursseja, jolloin lukioon menemisen jälkeen ei tarvitse suorittaa niitä uudestaan, mikä säästää oppilaan aikaa. Jos näitä tietoja olisi arabiaksi, se varmasti vaikuttaisi tuloksiin. Vanhempien tietämys vaikuttaa heidän lastensa ajatteluun ja valintoihin. Siksi on tärkeää, että myös vanhemmilla on tietämystä valmentavista koulutuksista.

5.5 Yhteenveto tuloksista



Kuvio 3. Kuvaajasta näkyy prosentteina vastaajien tietämys kustakin valmentavasta koulutuksesta

Kyselyn vastausten pohjalta laadin yllä olevan kaavion. Siitä näkyy, että tietämys VALMA:sta on huomattavasti suurempi kuin Tietämys TUV:sta ja LUVA:sta, vaikka sen voi olla pientä tietämystä tai vastaaja on kuullut jossain koulutuksesta, mutta ei tiedä muita tietoja siitä.

Vastaajista 64,9 prosenttia tietää VALMA:sta, TUVA:sta tietää 38,6 prosenttia vastaajista ja LUVA:sta 36,8 prosenttia. Kahden viimeisen mainitun koulutuksen ero on pieni. Toisaalta ero VALMA:an verrattuna on suuri. VALMA:n ja TUVA:n ero on 26,3 prosenttiyksikköä, ja VALMA:n ja LUVA:n välinen ero on 28,1 prosenttiyksikköä. Tämä tarkoittaa sitä, että VALMA:sta tiedetään TUVA:aan ja LUVA:aan enemmän.

Ero johtuu todennäköisesti siitä, että suurin osa kyselyyn vastanneista on vanhempia eikä oppilaita. Nimittäin 77,2 prosenttia vastaajista on vanhempia. Tämä mahdollisesti kertoo sen, miksi VALMA:sta tiedetään enemmän. Koska Suomeen saapuvia itse vanhempia ohjataan yleensä VALMA:an opiskelemaan eikä esimerkiksi LUVA:an.

Koen, että vanhempien tietämättömyys johtaa huonoihin tuloksiin. Nimittäin vanhemmilla on paljon vaikutusta lapsensa tulevaisuuteen, varsinkin arabialaisten keskuudessa ja kollektiivisissa kulttuureissa. Tietämättömyys voi johtaa pitkiin ja vaikeisiin reitteihin, kun sopivampiakin vaihtoehtoja on olemassa. Esimerkiksi jos vanhemmat tietäisivät, että LUVA: ssa voisi suorittaa lukiokursseja ja sitä kautta se tarkoittaa sitä, että oppilas ei menetä vuotta, jos hän menee valmentavaan koulutukseen. Tällöin vanhemmat voivat olla avoimia valmentavan koulutuksen suhteen.

Lisäksi syvälinen tietämys valmentavista koulutuksista, varsinkin TUVA:sta, VALMA:sta ja LUVA:sta, mahdollisesti vähentää niihin liitettyjä ennakkoluuloja ja vääriä tietoja. Nimittäin pinnallinen tietämys valmentavista koulutuksista voi johtaa pelkoon leimaantumisesta. Valmentaviin koulutuksiin voi liittyä käsitys siitä, että kaikki siellä opiskelevat opiskelijat olisivat akateemisesti heikkoja. Lisäksi vanhemmilla voi olla vahva käsitys siitä, että valmentavassa koulutuksessa kulutettu vuosi menisi ikään kuin hukkaan. Vanhempien

syvällinen tietoisuus voi torjua ja vähentää ennakkoluuloja, jolloin useampi vanhempi voi kannustaa lastaan hakemaan valmentavaan koulutukseen tarvittaessa.

Vanhempi voi kokea, että opinto-ohjaaja ohjaa tai suosittelee lapsen menemistä valmentavaan koulutukseen johtuen rasismista tai oppilaan taitojen aliarvioimisesta. Toisaalta vanhempien tietoisuus valmentavan koulutuksen tarjoamista mahdollisuuksista vähentää ajatusta siitä, että koulun henkilökunta olisivat rasisteja.

Lisäksi syvällisellä tietoisuudella voi olla vaikutusta myös yhteiskunnallisella tasolla. Nimittäin lukioon tai ammattikouluun hakeminen ja pääseminen voi myöhemmin olla haasteellista. Heikko tai riittämätön suomen kielen taso voi vaikeuttaa opiskelua lukiossa, jolloin opiskelu voi viivästyä tai pahimmassa tapauksessa keskeytyä. Tämä mahdollisesti vaikuttaa työllisyyteen kielteisellä tavalla.

6 KYSELYTUTKIMUKSEN EETTISYYS JA LUOTETTAVUUS

Kyselytutkimuksen tekemisessä etiikkaa kattaa koko tutkimusprosessin esimerkiksi kyselyn kysymyksiin, aineiston keräämiseen ja tuloksen analysointiin asti. Kyselytutkimuksen luotettavuutta tarkastellaan koko tutkimusta koskevana tai mittarikohtaisena. Sen luotettavuuden tarkastelu liittyy siihen, kuinka pätevää, yleisluontoista tietoa on saatu.

Kyselyn alussa on teksti, jossa kerrotaan, mihin kyselyn vastaukset käytetään. Eettisten vaatimusten mukaisesti vastausta käytetään vain, mihin olen ilmoittanut kyselyn käytettävän kyselyn alussa.

Mittareiden reliabiliteetti ja validius, ovat tärkeitä kyselytutkimuksessa. Reliabiliteetti kyselytutkimus antaa tarkkoja, ei sattumanvaraisia tuloksia. Myös otoksen suuruus on todella tärkeä luotettavuuden kannalta. Kun kyselyn vastaajien määrää on suuri tai otoskoko on suuri, saadaan luotettavampi ja kattavampi tulos. Kyselyn otos vaikuttaa merkittävästi tuloksiin ja sitä kautta sen reliabiliteettiin.

Kyselyaineiston käsittely tulee tehdä tieteellisesti ja luotettavasti sekä analyysissä on käytettävä kaikki kerättyä aineistoa. Kerätty aineisto saattaa poiketa tuloksista. Tässä tilanteessa poikkeavia tuloksia ei jätetä käsittelemättä, mutta poikkeavia tuloksia tulisi perustella ja tulkita tutkijan näkökulmasta. Raportin kirjoittamisessa tulisi kirjoittaa lähdeviitteet tekstiin ja lähdeluettelo oikeaoppisesti.

Lisäksi kuten todettu kysely oli anonymi. Tämä edellyttää sitä, että Forms ei kysy vastaajalta sähköpostia, jolloin sama henkilö voi vastata samaan kyselyyn rajattomasti ja moneen kertaan. Jos sama henkilö vastaa moneen kertaan samaan kysymyksiin, tulokset voivat vääristyä ja ne eivät välttämättä kerro totuudesta. Tämäkin on tekijä, joka vaikuttaa tulosten luotettavuuteen ja eettisyyteen.

Lisäksi toinen tekijä, joka voi vaikuttaa tulosten luotettavuuteen ja eettisyyteen on käsitys tietämyksestä. Kyselyssä on esimerkiksi kysymys: Tiedätkö, mitä TUVA tarkoittaa? Vastaajan Käsitys tietämyksestä voi olla erilainen ja jokainen voi määritellä tietoisuuden eri tavalla. Esimerkiksi joku vastaaja kokee, että tietämys tarkoittaa sitä, että on syventynyt asiaan ja että tietää siitä monia asioita. Tämä tarkoittaa, että käsitys tietoisuudesta voi olla erilainen vastaajasta toiseen. Siksi tulokset saattavat olla täysin luotettavia.

Koska otos on varsin pieni, 57 vastaajaa, on huomioitava, että sillä voi olla vaikutusta reliabiliteettiin, eli toistettavuuteen. Esimerkiksi jos sama kysely tehdään vuoden päästä, tulokset voivat poiketa merkittävästi saamistani tuloksista. Tähän voivat vaikuttaa vastaajien tietämyksen muuttuminen ja itse vastaajien erilaisuudet. Myöskin otos on varsin pieni, jolloin kyselyn tekeminen

200 henkilölle voi muuttua mahdollisesti tuloksia. Nämä ovat tekijöitä, jotka saattavat vaikuttaa reliabiliteettiin.

7. POHDINTA

Opinnäytetyön tekemisen alussa pohdin tarkasti, mitä asioita haluan tarkalleen käsitellä työssäni. Jouduin moneen kertaan muuttamaan suunnitelmaani, jotta siitä tulee mahdollisimman kattava ja samalla ei liian laaja. Keskusteltuani ohjaajani kanssa sain rajattua ja muotoiltua opinnäytetyön aihetta. Jatkuvan palautteen ja ohjauksen ansiosta pystyin kehittämään opinnäytetyötäni koko kirjoittamisprosessin aikana.

Koska olen ammatiltani monikielinen ohjaaja ja olen paljon vuorovaikutuksessa maahanmuuttajien ja heidän vanhempien kanssa, huomasin, että moni heistä ei tiedä valmentavista koulutuksista. Tällöin päätin keskustella työkavereiden ja muun koulun henkilökunnan kanssa valmentavien koulutusten tärkeydestä ja tietämyksen tason tutkimuksen tarpeellisuudesta.

Opin tieteelliseen tutkimukseen liittyviä periaatteita ja tekijöitä, joita tutkimuksen laatimisessa tulisi ottaa huomioon. Lisäksi opin, mitkä tekijät tekevät tutkimuksesta luotettavan ja uskottavan. Tämä kehitti myös kriittistä ajattelua, mikä näkyi myös omassa työssäni, kun hyödynsin muiden tahojen tekemiä tutkimuksia ja kun etsin lähteitä työtä varten.

Tekemäni tutkimuksen pohjalta voin tehdä johtopäätöksen, että maahanmuuttajavanhempien tietämys valmentavista koulutuksista on varsin alhainen ja myös pinnallinen. Lisäksi se ei näytä korreloivan asumisen keston mukaan. Tämä kertoo siitä, että valmentavista koulutuksista tulisi olla enemmän tietoja ja ohjausta. Vanhempien tietämättömyys valmentavista koulutuksista voi johtaa siihen, etteivät vanhemmat ohjaa tai kannusta lapsiaan hakeutumaan valmentaviin koulutuksiin tarvittaessa. Toisaalta vanhempien tietoisuuden lisääntyminen voi auttaa itse oppilasta ja vähentää valmentaviin koulutuksiin liittyviä stereotyyppioita ja ennakkoluuloja.

Tietojen lisääminen arabian kielellä vaikuttaa mahdollisesti tietämykseen nostavasti. Siksi opinnäytetyöni toissijaisena tavoitteena oli arabiankielisen

oppaan tekeminen, jota en kuitenkaan esitellyt osana työtäni. Hyödynsin oppaan tekemisessä kyselyn tuloksia siten, että käsittelin enemmän aiheita, joista tietämys oli alhainen tekemäni kyselyn mukaan. Opasta on tarkoitus jakaa vantaalaisissa kouluissa. Toki olisi erityisen toivottavaa, että myös muita olemassa olevia tekstejä käännettäisiin arabian kielelle. Tämä voi mahdollisesti vaikuttaa myönteisesti arabiankielisten maahanmuuttajien oppimiseen ja pitkällä aikavälillä vaikuttaa myös yhteiskuntaan.

Olen tietoinen siitä että, kyllä-ei-kyselyn tulokset ovat epätarkkoja verrattuna muihin kyselytyyppien tuloksiin, mutta omasta kokemuksestani huoltajien kanssa kokouksissa olen huomannut, että huoltajilla on alhainen koulutustausta. Siksi halusin, että kysely oli mahdollisimman yksinkertainen, jotta pyrin helpottamaan kyselyyn vastaamista. Kyllä tai ei kysymyksiin vastaaminen vie yleensä muutaman minuutin, mikä nopeuttaa kysymyksiin vastaamista ja kannustaa vastaajaa vastaamaan koko kyselyyn.

Yritin hyödyntää työssäni muita kuin suomenkielisiä lähteitä, mutta se ei onnistunut. Nimittäin valmentavia koulutuksia ei ole arabimaissa.

LÄHTEET

- Aaltola, J.& Raine, V. (2010). *Ikkunoita tutkimusmetodeihin 1 (3. Uud.p.)*,
metodin valinta ja aineistonkeruu: virikkeitä aloittelevalle tutkijalle.
- Aaltola, J., & Valli, R. (2010). *Ikkunoitu tutkimusmetodeihin. II, Näkökulmia aloittavalle tutkijalle tutkimuksen teoreettisiin lähtökohtiin ja analyysimenetelmiin*. PS-kustannus.
- Ala-Heikkilä, T., Nummenmaa, M., Oilinki, M. & Tavast, M. (2020). *PS Psykologian kertaus LOPS(2021)*. Studeo
- Kananen, J. (2019). *Opinnäytetyön ja pro gradun pikaopas _ Tutkimusotteet ja menetelmät*
- Kilpi-Jakonen, E. (10.11.2010). Maahanmuuttajien lapset suomalaisissa kouluissa. *Liikkeessä yli rajojen*.
<https://liikkeessaylirajojen.fi/maahanmuuttajien-lapset-suomalaisissa-kouluissa/>
- Kuntaliitto. (6.4.2022). *Tutkintokoulutukseen valmentava koulutus uusi nivelvaiheen koulutuskokonaisuus*. Saatavilla 26.4.2023
<https://www.kuntaliitto.fi/yleiskirjeet/2022/tutkintokoulutukseen-valmentava-koulutus-uusi-nivelvaiheen-koulutuskokonaisuus>
- Lahden yhteiskoulun aikuislukio. (i.a.). *Opas. TUVVA-koulutuksen opas*. Saatavilla 27.4.2023.
<https://www.lyk.fi/wp-content/uploads/2022/06/TUVA-OPAS-lukuvuosi-2022-2023.pdf>
- L 1215/2020. Laki tutkintokoulutukseen valmentavasta koulutuksesta 30.12.2020/ 1215.
<https://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2020/20201215#L3P8>

Opetus- ja kulttuuriministeriö(i.a.). Tutkintokoulutukseen valmentava koulutus.

Saatavilla 19.11.2022 <https://okm.fi/tuva>

Opintopolku. (i.a.). *Koulutuksen arvoperusta*. Saatavilla 28.4.2023

<https://eperusteet.opintopolku.fi/#/Toc505873033/toteutussuunnitelma/2933458/tutkintoonvalmentava/sisalto/2937157>

Opetushallitus. (i.a.). Mitä on tutkintokoulutukseen valmentava koulutus

(TUVA)?. Saatavilla 27.12.2022

<https://www.oph.fi/fi/koulutus-ja-tutkinnot/mita-tutkintokoulutukseen-valmentava-koulutus-tuva>

Tilastokeskus. (2017). *Väestörakenne 2016*. Saatavilla 15.10.2023

https://www.stat.fi/til/vaerak/2016/01/vaerak_2016_01_2017-09-22_tie_001_fi.html

Vehkalahti, k. (2019). Kyselytutkimuksen mittarit ja menetelmät.

<https://helda.helsinki.fi/items/43199892-332e-436d-9f31-2313e6780209>

LIITE 1. Kyselytutkimuksen kysymykset arabiaksi

استبيان عن الخيارات الدراسية المتاحة بعد الصف التاسع.

أعزائي أولياء الأمور

لغاية خدمة الطلاب العرب وتعريفهم بالفرص المتاحة لتمكينهم من الحصول على مقعد في الدراسة المهنية أو الأكاديمية. نرجوا منكم التعاون في تعبئة الاستبيان لاستخدام اجاباته لعمل كتيب إرشادي باللغة العربية لخدمة الطلاب في هذا الموضوع.

أسئلة عن المعلومات الشخصية.

● هل أنت

1. ولي أمر

2. طالب

● مدة إقامتي في فنلندا

1. ٥ - ٠ سنوات

2. ٥ - ١٠ سنوات

3. أكثر من ١٠ سنوات

● المحصل الدراسي

1. لا يوجد

2. شهادة ثانوية

3. شهادة جامعية

4. ما زلت طالب

● أحصل على المعلومات الخاصة بالدراسة من

1. مرشد المدرسة و المعلم

2. الأصدقاء

3. منشورات بلغتي العربية

هل تعرف ما المقصود بمصطلح TUVA ؟

1. لا

2. نعم

هل تعرف من الشخص المؤهل للدراسة في TUVA؟

1. لا

2. نعم

هل تعرف ما الهدف من الدراسة في صف TUVA؟

1. لا

2. نعم

هل تعرف المدة الدراسية في TUVA ؟

1. نعم

2. لا

هل تعرف ما هي الخيارات المتاحة للدراسة بعد الانتهاء من TUVA؟

1. لا

2. نعم

هل تعرف ما المقصود بمصطلح VALMA؟

1. لا

2. نعم

هل تعرف من الشخص المؤهل للدراسة في VALMA؟

3. لا

4. نعم

هل تعرف ما الهدف من الدراسة في صف VALMA؟

3. لا

4. نعم

هل تعرف المدة الدراسية في VALMA ؟

3. نعم

4. لا

هل تعرف ما هي الخيارات المتاحة للدراسة بعد الانتهاء من VALMA؟

1. لا

2. نعم

هل تعرف ما المقصود بمصطلح LUVA ؟

3. لا

4. نعم

هل تعرف من الشخص المؤهل للدراسة في LUVA؟

5. لا

6. نعم

هل تعرف ما الهدف من الدراسة في صف LUVA؟

5. لا

6. نعم

هل تعرف المدة الدراسية في LUVA ؟

5. نعم

6. لا

هل تعرف ما هي الخيارات المتاحة للدراسة بعد الانتهاء من LUVA ؟

● لا

● نعم

LIITE 2. Kyselytutkimuksen kysymykset suomeksi

Vastaajan tiedot:

- Minä olen
 1. Vanhempi
 2. Oppilas

- Olen asunut Suomessa
 1. 0-5 vuotta
 2. 5-10 vuotta
 3. yli 10 vuotta

- Koulutustausta
 1. ei ole
 2. toisen asteen tutkinto
 3. kolmannen asteen tutkinto (yliopisto tai ammattikorkeakoulu)

- Hankin tietoa koulutuksesta
 1. Opettajalta ja opinto-ohjaaja
 2. ystäviltä
 3. tiedotteista omalla äidinkielellä

TUVA- koulutus

- Tiedätkö, mitä TUVA tarkoittaa?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö, mikä on TUVA:ssa opiskelun tarkoitus?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö kuinka kauan opinnot kestävät siellä?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö, missä voi opiskella TUVA:n jälkeen?
 1. ei
 2. kyllä

VALMA- koulutus

- Tiedätkö, mitä VALMA tarkoittaa?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö, mikä on VALMA: ssa opiskelun tarkoitus?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö kuinka kauan opinnot kestävät siellä?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö, missä voi opiskella VALMA:n jälkeen?
 1. ei
 2. kyllä

LUVA- koulutus

- Tiedätkö, kuka voi opiskella LUVA:ssa?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö, mikä on LUVA:ssa opiskelun tarkoitus?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö kuinka kauan opinnot kestävät siellä?
 1. ei
 2. kyllä

- Tiedätkö, missä voi opiskella LUVA:n jälkeen?
 1. ei
 2. kyllä